



# ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Στασίου 1, Έγκωμη, Τοχ Θυρίς 1384 ΛΕΥΚΩΣΙΑ, Τηλ. 43098-7, Τηλ Διεύθ. ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

## ΑΝΩΤΑΤΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΦΗ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. Β/1982)

"ΑΠΟΕΛ" ΚΑΤΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ Κ.Ο.Π.  
ΗΜΕΡΟΜΗΝ. 11.9.1982

Ημερομ: 25.11.1982

Ώρα: 10 π.μ.

Τύπος: Γραφεΐα Κ.Ο.Α.

Ενώπιον: κ.κ. 'Αλέκου Εύαγγέλου Πραζύρου, Τάσσου Παπαδουπούλου, 'Αντώνη  
Δράκου καί 'Ανδρέα Δικηγοροπούλου Μελῶν.

### Α Π Ο Ψ Α Σ Η

Μέ τήν παροῦσα προσφυγή τό Σωματεῖο Α.Π.Ο.Ε.Α. ζητᾷ ἀκύρωση τῆς ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Ο.Π. μέ ἡμερομηνία 11.9.1982, μέ τήν ὁποία ἡ 'Ομοσπονδία θεώρησε τήν αἴτηση γιά μετεγγραφή τοῦ ποδοσφαιριστή τοῦ ΑΡΗ Χατζηηλιόζου στό Α.Π.Ο.Ε.Α. ὡς ἄκυρη.

Κατά τήν ἐνώπια μας ἀκροαματική διαδικασία ἡ Α.Δ.Ε.Α. ἀπέρριψε προδικαστική ἐνσταση τοῦ Δικηγόρου τοῦ Σωματείου ΑΡΗ καί τοῦ ποδοσφαιριστή Χατζηηλιόζου, μέ τήν ὁποία ἰσχυρίζετο ὅτι ἡ Α.Δ.Ε.Α. δέν ἔχει δικαιοδοσία νά ἐκδικάσει τήν παροῦσα προσφυγή γιατί οἱ Αἰτητές δέν ἐξάντλησαν καί/ῆ δέν χρησιμοποίησαν τίς διαδικασίες πού προβλέπει τό Καταστατικό τῆς Κ.Ο.Π. δεδομένου ὅτι ἀποφασίσαμε ἤδη τό θέμα αὐτό ὅταν ἐγέρθηκε σάν προδικαστική ἐνσταση, δέν προτιθέμεθα νά ἐπανεξετάσουμε τήν εἰσήγηση τοῦ ἴδιου δικηγόρου ὅτι ἡ Α.Δ.Ε.Α. δέν ἔχει δικαιοδοσία νά ἐξετάζει θέματα ἐρμηνείας τοῦ Καταστατικοῦ, καί ἐπομένως θά συνεχίσουμε μέ τήν οὐσία τῆς υποθέσεως.

Τά γεγονότα ὅπως προκύπτουν ἀπό τήν ἐνώπια μας μαρτυρία ἔχουν ἐν συντομία ὡς ἑξῆς:

Στίς 30.8.1982 καί ὥρα 12.20 μ.μ. περίπου, ὅπως προκύπτει ἀπό τίς ἐπιστολές τῶν Ταχυδρομικῶν Ὑπηρεσιῶν (Τεκμήρια 10 καί 1Κ), πρᾶγμα τό ὁποῖο

δέν έχει αντικρουσθῇ ἀπό τούς Αἰτητές, ταχυδρομήθηκε ὑπό τό Ταχυδρομεῖο Λευκωσίας αἴτηση τοῦ ποδοσφαιριστή τοῦ ΑΡΗ Χατζηλοῖζου γιά μεταγραφή χωρίς ἐλευθέρη ἀπό Σωματεῖο ΑΠΟΕΛ. (Τεκμήριο 1Α).

Τήν ἴδια ἡμερομηνία, δηλαδή στίς 30.8.1982 καί ὥρα 9.00 π.μ. ὁ ἴδιος ποδοσφαιριστής ταχυδρόμησε συστημένη ἐπιστολή στήν Κ.Ο.Π. ἡμερομηνίας 29.8.82, (Τεκμήριο 1Δ) ὑτήν ὁποία δήλωνε ὅτι ἀποσύρει ὁποιαδήποτε αἴτηση του γιά μεταγραφή σέ ὁποιοδήποτε Σωματεῖο.

Ἐνῶπιό μας κατατέθηκε ἐπίσης δελτίο ἀποδείξεως ταχυδρομήσεως (Τεκμήριο 3) πού φέρει ἐνδειξη στό πίσω μέρος ὅτι ἡ ταχυδρόμηση τοῦ πῶς πάνω Τεκμηρίου 1Δ ἔγινε στίς 7.30 π.μ. καί ὄχι στίς 9.00 π.μ. Ἡ Α.Δ.Ε.Α. φρονεῖ ὅτι τά γεγονότα τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς δέν ἐπηρεάζονται ἀν τό Τεκμήριο 1Δ ταχυδρομήθηκε στίς 7.30 ἀντί στίς 9.00 π.μ. καί ἐπομένως δέν θεωρεῖ ἀναγκαῖο νά ἐξετάσει τό γεγονός αὐτό.

Τόσο ἡ ἐπιστολή ἀποσύσεως (Τεκμήριο 1Δ), ὥς καί ἡ αἴτηση μεταγραφῆς (Τεκμήριο 1Α), φέρουν σφραγίδα καί ἐνδειξη ὅτι λήφθηκαν τήν ἴδια ὥρα δηλαδή στίς 13.20. Ὡστόσο ἐπισημαίνομε ὅμως ὅτι τό Τεκμήριο 1Θ ἀναφέρει ὅτι τό Τεκμήριο 1Δ παραδόθηκε στήν Κ.Ο.Π. κάποια ὥρα πρίν ἀπό τήν 1 π.μ. τῆς ἴδια ἡμερομηνίας. Ἐπειδή ἀπό τίς φωτοτυπίες πού κατατέθηκαν ἐνῶπιό μας δέν φαίνεται ἡ χειρόγραφη ἐνδειξη 13.20, εἶναι φανερό ὅτι ἡ ἐνδειξη 13.20 τέθηκε πάνω στό Τεκμήριο σέ κάποιο μεταγενέστερο στάδιο τῆς λήψης καί φωτοτυπήσεως. Πραγματικῶς εἶναι ἀδύνατο ὅλα τά ἔγγραφα νά λήφθηκαν καί νά μονογραφηθῶσαν ἀκριβῶς τό ἴδιο λεπτό, δηλαδή στίς 13.20. Ὡς ἐκ τούτου ἡ Α.Δ.Ε.Α. δέχεται τή μαρτυρία τοῦ Ταχυδρομεῖου, (Τεκμήριο 1Θ) ὅτι τό Τεκμήριο 1Α παραδόθηκε στήν Κ.Ο.Π. κάποια ὥρα μεταξύ τῆς 12.20 (ὅπως φαίνεται στό Τεκμήριο 1Κ) καί τῆς 1ης π.μ.

Κατά τήν ἄποψη μας ὁποιοδήποτε ἄλλο ἔγγραφο πού ἀποστάληκε στήν Κ.Ο.Π. μετά τήν ἀπουτολή τῶν Τεκμηρίων 1Α καί 1Δ, σχετικῶς μέ ἀπόσυρση τῆς ἀποσύσεως, δέν ἐπηρεάζει τήν κατάσταση καί τό ὅλο θέμα ἐξαρτᾶται ὑπό τό ἀποτέλεσμα τῶν δυό αὐτῶν Τεκμηρίων.

Τά σχετικῶς ἄρθρα τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Κ.Ο.Π., πάνω στά ὁποῖα περιστράφηκε κατά τήν ἐνῶπιό μας διαδικασία ἡ ὅλη συζήτηση, εἶναι τά ἄρθρα 13(α) καί 19 πού ἔχουν ὡς ἐξῆς:

"Άρθρο 13(α) "Ποδοσφαιριστής δύναται, διά συστημένης έπιστολής, άπουτελλομένης πρὸς τήν Κ.Ο.Π., νά άποσύρη αίτησιν του δι' έγγραφήν ή μετεγγραφήν νοουμένου ὅτι ή λήψις τής άποσύρσεως ύπό τής Όμοσπονδίας χρονολογικῶς προηγείται τής λήψεως τής αίτήσεως δι' έγγραφήν ή μετεγγραφήν. Νοείται ὅτι διά τούς σκοπούς τοῦ παρόντος άρθρου ὡς έπίσημος ήμερομηνία λήψεως τής έπιστολής περί άποσύρσεως θά θεωρηται ή ήμερομηνία τής επί συστάσει ταχυδρομήσεως της."

"Άρθρο 19 "Διά τούς σκοπούς τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, ὡς έπίσημος ήμερομηνία δηλώσεως ποδοσφαιριστοῦ, αίτήσεως μετ' εγγραφής, διαμαρτυρίας, ή ένστάσεως Σωματείου ή οίασδήποτε καταγγελίας πρὸς τό Διοικητικόν Συμβούλιον θά θεωρηται ή ήμερομηνία τής επί συστάσει ταχυδρομήσεως τοῦ σχετικοῦ έγγράφου."

"Όπως φαίνεται πιο πάνω, δυνάμει τοῦ άρθρου 19 ὡς "ήμερομηνία λήψης δηλώσεως γιά μετεγγραφή θεωρεῖται ή ήμερομηνία ταχυδρομήσεως συστημένης αίτήσεως γιά μετεγγραφή. Στην προκειμένη περίπτωση ή ήμερομηνία αυτή είναι ή 30.8.1962.

Έξ άλλου, δυνάμει τοῦ πιο πάνω άρθρου 13(α) ήμερομηνία λήψης τής άποσύρσεως τής αίτήσεως γιά μεταγραφή θεωρεῖται ή ήμερομηνία λήψης τής έπιστολής γιά άπόσυρση από τήν Κ.Ο.Π. Περαιτέρω, καί σύμφωνα μέ τήν επιφύλαξη τοῦ άρθρου 13(α) σάν "ήμερομηνία λήψης" τής έπιστολής γιά άπόσυρση θεωρεῖται ή ήμερομηνία ταχυδρομήσεως.

Εἶναι φανερόν ὅτι ὁ νομοθέτης έπεδίωξε μέ τό άρθρο αυτό νά δώσει στόν ποδοσφαιριστή τήν εύκαιρία νά άποσύρει τήν αίτηση του γιά μεταγραφή, άν επιθυμεῖ, μέ ταχυδρόμηση συστημένης έπιστολής ύπό τήν προϋπόθεση ὅτι ή λήψη τής άποσύρσεως από τήν Κ.Ο.Π. χρονολογικά θά προηγείται τής λήψης τής αίτήσεως γιά μεταγραφή.

Τό έρώτημα πού έγείρεται ένώπιον μας γιά άπόφαση εἶναι κατά πόσο σέ περιπτώσεις λήψης δελτίου μεταγραφής καί λήψης έπιστολής άποσύρσεως γιά μεταγραφή μέ τήν ἴδια ήμερομηνία, δύναται ή Κ.Ο.Π. ένόψει τῶν πιο πάνω άρθρων τοῦ Καταστατικοῦ της, νά χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε κριτήρια γιά καθορισμό τοῦ χρόνου λήψης ἄλλα από τήν "ήμερομηνία", δηλαδή ὥρες, λεπτά ή άλλο μέτρο χρόνου.

Σύμφωνα μέ τόν γενικό κανόνα γιά τόν προσδιορισμό τοῦ χρόνου, δέν λαμβάνεται υπόψη μέρος τῆς ἡμέρας ἢ ἡμερομηνίας υπό τήν ἔννοιαν ὅτι ἡ περίοδος συμπληροῦται ἔστω κι' ἂν ἐλλείπει μέρος ἀπ' αὐτή. 'Οαυτόσο ὁ γενικός κανόνας δέν ἐφαρμόζεται σέ περιπτώσεις πού ὁ σκοπός τοῦ νόμου θά καταστρατηγεῖτο ἐκτός ἐάν ἡ ἀκριβής ὥρα ἢ τό γεγονός λήφθηκαν υπόψη, ἢ σέ οποιαδήποτε περίπτωση ὅπου συγκρουόμενα ἀξιώσεις ἐξαρτῶνται ἀπό τήν ἀπάντηση στό ἐρώτημα ποιό ἀπό δύο γεγονότα ἦταν χρονολογικά πρῶτο καί ἐπομένως ὁ προσδιορισμός τοῦ χρόνου μέ ἀναφορά σέ ὥρα καί ἴσως σέ λεπτά εἶναι οὐσιώδης. Σέ τέτοιες περιπτώσεις τά δικαιώματα τῶν μερῶν προσδιορίζονται μέ τήν ἐξακρίβωση τῶν στιγμῶν τῆς ἡμέρας κατά τίς ὁποῖες ἐπυσυνέβηκαν τά γεγονότα. (Scaford vs Seifert(1968) 1 AER p.48.).

Τό ἄρθρο 13(α) καθορίζει σαφῶς ὅτι ἡ ἐπιστολή ἀποσύρσεως πρέπει "χρονολογικῶς" νά προηγηθεῖ τῆς λήψεως τῆς αἰτήσεως μεταγραφῆς. Τό ἄρθρο 19 ὅπως ἤδη λέχθηκε καθορίζει ὡς χρόνο λήψεως αἰτήσεως μεταγραφῆς τήν ἡμερομηνία τῆς ἐπὶ συστάσει ταχυδρομίσεως τοῦ σχετικοῦ ἐγγράφου. 'Επειδὴ στό οὐσιαστικό μέρος τοῦ ἄρθρου 13(α) εἶναι φανερή ἡ πρόθεση τοῦ νομοθέτη νά παράσχει ἐγκυρότητα σέ ἐπιστολή ἀποσύρσεως πού χρονολογικά προηγεῖται ἡ Α.Δ.Ε.Α. θεωρεῖ ὅτι στήν προκειμένη περίπτωση εἶναι ἐπιτρεπτή ἡ ἀναφορά σέ ὥρα καί ἴσως μετὰ, γιά τήν ἐξακρίβωση πιά ἀπό τά γεγονότα ἦταν πρῶτο.

Μέ βάση τά γεγονότα, ὅπως αὐτά ἔγιναν ἀποδεκτά ἀπό τήν Α.Δ.Ε.Α., ἡ ταχυδρόμηση τῆς ἐπιστολῆς ἀποσύρσεως (Τεκμήριο 1Δ), πού μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἴδιου ἄρθρου θεωρεῖται καί σάν ὁ χρόνος λήψεως, χρονολογικά προηγεῖται τοῦ χρόνου λήψης τῆς δηλώσεως μεταγραφῆς, (Τεκμήριον 1Α), καί ὡς ἐκ τούτου ἡ δήλωση μεταγραφῆς πρέπει νά θεωρεῖται ὡς ἀποσυρθεῖσα.

Εἶναι γεγονός ὅτι ἡ χρησιμοποίηση τῆς λέξεως "ἡμερομηνία" ἀντί τῆς λέξεως "χρόνος" πού θά ἦταν σαφέστερη, δυνατόν νά δημιουργεῖ κάποια σύγχυση. 'Εν τούτοις, ἔχοντας υπόψη τήν πλήρη διατύπωση τῶν ἄρθρων 19 καί 13(α) καί τή σκοπούμενη πρόθεση τοῦ νομοθέτη, βρίσκουμε ὅτι ἡ λέξη "ἡμερομηνία" ἀποβλέπει στόν καθορισμό τοῦ χρόνου.

'Εν ὅσῃ τῶν πιά πάνω συμφωνοῦμε μέ τήν ἀπόφαση τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Ο.Π. ὅτι ἡ λήψη τοῦ τεκμηρίου 1Δ προηγήθηκε χρονολογικά ἀπό ἐκείνη τοῦ τεκμηρίου 1Α, καί ὡς ἐκ τούτου ἡ προσφυγή ἀπορρίπτεται. Δεδομένου ὅμως ὅτι ἡ παρούσα υπόθεση ἀφορᾷ ἓνα σοβαρό νομικό σημεῖο, ἀποφασίσαμε νά μή διατάξουμε τήν κατακράτηση τοῦ παραβόλου τό ὁποῖο καί ἐπιστρέφεται.

Τελειώνοντας θέλουμε νά προσθέσουμε ότι δέν θά ἔπρεπε νά μείνει  
ἀπαρατήρητη ἡ συμπεριφορὰ πού ἐπέδειξε ὁ ποδοσφαιριστής Χατζηλοῖζου πού  
τῇ θεωροῦμε ἀλλοπρόσωλλη καί ἀσυμβίβαστη μέ τό ἀθλητικό πνεῦμα πού πρέπει  
νά ἐπιδεικνύουν ποδοσφαιριστές.

Ἄλέκος Εὐαγγέλου

Πρόεδρος .....

Τάσος Παπαδόπουλος

Μέλος .....

Ἀντώνης Δράκος

Μέλος .....

Ἀνδρέας Δικηγόροπουλος

Μέλος .....